

## PV du Conseil d'établissement du 24 juin 2020

*Ouverture de séance par le Président du Conseil d'Etablissement à : 17h07*

Le Conseil d'Établissement est présidé par le Proviseur.  
*17 personnes ayant le droit de vote sur 23 sont présentes le quorum est donc atteint.*  
La séance se tient en présentiel, sur le campus de Qingpu.

Désignation de :

La secrétaire de séance : Mme Cécile Macaux

La secrétaire de séance adjointe : Mme Sophie HARIF

Représentants de l'Administration : 7

Proviseur : Mme Anne-Sophie GOUIX

Proviseurs Adjoints : Mme Christine GUITTON et M. Fabien DU FAYET DE LA TOUR

Directeurs d'école : Mme Cécile MACAUX et M. Joël KELLER

Directeur exécutif : M. David PECHOUX

CPE : M. Sébastien RACHEL

(Attaché de coopération universitaire, M. CHAREIX : excusé)

Représentants des Personnels enseignants et administratifs (présents) : 4

Mmes ABADIE, HARIF, M. BELLAS, M. MASSON

(Mme NOVARINA Amandine : excusée)

Représentants des Parents d'élèves (présents) : 6

Mmes POULIN, LAUTIER, DESPRES, GRATA, M. BONGA, M. SABY

Représentants des élèves (présents) : 0

Membres siégeant à titre consultatif : 0

## Ordre du jour

1. Approbation du PV du conseil d'établissement du 4 mai 2020 et du PV vote électronique du 11 juin 2020.
2. Année scolaire 2019-2020 :
  - a. Bilan pédagogique et de l'enseignement à distance.
  - b. Orientation, bilan des conseils de classe et post-bac.
  - c. Examens.
3. Année scolaire 2020-2021 :
  - a. Structure définitive.
  - b. Horaires Yangpu.
  - c. Personnels ; dotation globale horaire ; transferts de poste.
  - d. Rentrée 2020 : plannings et calendriers.
4. Bilan des instances : CESC, CVC et CVL.
5. Point sécurité et conditions sanitaires.
6. Questions diverses.

L'ordre du jour est approuvé à l'unanimité.

\*

### **1. Approbation du PV du conseil d'établissement du 4 mai 2020 et du PV vote électronique du 11 juin 2020.**

Les deux PV sont approuvés à l'unanimité.

### **2. Année scolaire 2019-2020 :**

#### **a. Bilan pédagogique et de l'enseignement à distance.**

Une année inédite qui ne doit pas faire oublier nombre de réalisations et de réussites :

- En 1ère, préparation « module actualités ».
- Entretiens d'orientation.
- Forum des formations (plus de 80 établissements présents, le plus important des lycées d'Asie).
- Renforcement des tutorats d'élèves par adultes et du monitorat.
- Accompagnement des élèves en difficulté dans le cadre des comités de suivi hebdomadaires.
- Réseau d'aide : FLSCO/ dispositifs d'accompagnement (PPRE, PAP, PAI).
- Service communautaire : CATS (Committee for Action Taken on Service) Habitat For Humanity.

Mme DESPRES demande des précisions sur la nature du suivi à distance. Mme le Proviseur explique qu'il a été effectué en continuité avec les comités de suivi hebdomadaires, et repris en présentiel.

Les parents demandent si le service CATS figurera dans le dossier de l'élève. M. RACHEL explique que cela figure sur les bulletins et que cela permet surtout une valorisation des parcours. C'est une partie intégrante du Parcours Citoyen et peut aussi être faire l'objet d'une appréciation dans le livret scolaire.

Sport, culture et Eurocampus :

- Prozap Badminton à Jakarta, Nuit de la natation, participation aux ligues locales.
- Des événements culturels et artistiques en ligne pendant la période de fermeture (défis, concours, lecture et actualités du 3C).

*Remarque de Mme le Proviseur* : il n'y aura aucun déplacement d'élèves en dehors des frontières chinoises l'an prochain (ni de personnel).

- Concert franco-allemand.
- Commémoration du Traité de l'Elysée.
- Echanges entre les classes de 3ème et 2nde.

- Bilan Enseignement à distance au 1<sup>er</sup> degré :

Durée : du 3 février au 18 mai pour les CM ; du 3 février au 2 juin pour les autres niveaux.

Cf. vignette 6

- Bilan Enseignement à distance au 2<sup>nd</sup> degré :

Durée : du 3 février au 5 mai/6 mai et 18 mai.

Cf. vignette 7

- Synthèse :

Les progrès à faire, fondés sur un diagnostic partagé (Mme le Proviseur précise qu'une enquête sera prochainement envoyée aux parents, qui permettra d'avoir leur retour d'expérience afin d'améliorer encore le dispositif.) :

- Homogénéiser les outils et leurs usages : un outil pour un type d'usage.
- Homogénéiser le canal de communication (et s'y tenir).
- Préconisation :
  - \*doter les élèves du secondaire d'une adresse mail @lyceeshanghai.com.
  - \*Créer un espace de classe (cloud).
- Conserver Pronote pour la gestion de l'EDT et de l'agenda.
- Conserver Seesaw.
- Trouver un outil unique de partage des fichiers volumineux.

Mme HARIF et certains parents font remarquer que OneDrive leur semble l'outil le plus puissant.

- Trouver un outil ergonomique de dépôt et retour des copies.
- Garder Zoom comme outil de classe virtuelle.
- Meilleure formation des élèves et enseignants à l'utilisation de Pronote, Seesaw et Zoom.
- Prévoir des répartitions de créneaux Zoom dès le départ.
- Mutualiser et partager de façon plus efficace les ressources entre enseignants.
- Croiser les regards et les pratiques :
  - \*Travailler par discipline, par cycle, par niveau.
  - \*Rôle central du professeur principal pour coordonner la vie de la classe à distance.

*Question de Mme GRATA* : ces axes de progrès pourront-ils être mis en place ? Mme le Proviseur explique que c'est l'objectif du lycée et qu'un document de préconisations va être réalisé et adressé au département informatique.

**Conclusion** : Une crise longue et durable. Une communication à améliorer (dans un cadre contraint). Des méthodes et pratiques à améliorer en s'appuyant sur toutes les réalisations positives, le dynamisme des équipes et leur courage.

*Remarque de Mme DESPRES* : les parents souhaiteraient que le Lycée n'hésite pas à utiliser une communication d'attente, même simplement pour expliquer aux parents l'évolution de la situation ou les informations et les décisions en attente.

Mme HARIF suggère que la communication, lorsqu'elle est commune, soit envoyée sous une même forme et en même temps aux parents et aux enseignants.

M. BONGA soulève la difficulté de la communication commune avec la DSS, notamment du fait que les deux écoles allemandes sont des entités différentes, contrairement au LFS. Mme le Proviseur précise que, pour le LFS, le Consulat voire l'Ambassade doivent souvent valider les communications avant qu'elles puissent être envoyées, ce qui n'est pas toujours le cas pour l'école allemande.

## **b. Orientation, bilan des conseils de classe et post-bac.**

Des conseils de classe consacrés à l'orientation ont eu lieu début juin pour les 2ndes et les 3èmes. Des PPRE (Programme Personnalisé de Réussite Educative) « passerelle » ont été mis en place pour quelques élèves ayant des fragilités : 15 jours avant la rentrée, mise au travail des élèves.

Tous les conseils de classe ont été tenus et donnent lieu à la publication d'un bulletin pour le 3ème trimestre. Pour les classes à examens, on distingue bien la scolarité et le diplôme.

## **c. Examens : DESTINATION DES BACHELIERS 2020**

Mme HARIF demande en quoi consiste les « conversions de bulletins » pour les élèves partants.

Mme GUITTON explique que c'est le même principe que pour le socle commun : le nombre correspond au niveau d'acquisition des compétences du socle. Le but est que si l'établissement d'accueil ne pratique pas l'évaluation par compétences, une traduction chiffrée est effectuée.

M. DU FAYET DE LA TOUR précise qu'il en est de même pour le bilan de fin de cycle pour Affelnet.

Mme Harif fait remarquer que le principe de l'évaluation par compétences n'est pas remis en question mais qu'il serait peut-être plus simple de réintroduire l'évaluation chiffrée pour les troisièmes.

## **ORIENTATION POST BAC PROMOTION 2020 :**

**Cf. vignettes 11 &12**

## **ANNEE SCOLAIRE 2019-2020 : EXAMENS :**

DNB 2020 : attribué sur 700 points. Les 5 épreuves finales sont annulées (4 écrits et 1 oral) et les notes remplacées par le contrôle continu. Les moyennes des trimestres 1 et 2 sont prises en compte. Résultats affichés le 3 juillet dans l'après-midi.

BAC 2021 (1ères) : les épreuves finales ponctuelles sont annulées, comme la 2ème série d'épreuves communes de contrôle continu (E3C). Les notes sont remplacées par le contrôle continu. Les moyennes des trimestres 1 et 2 sont prises en compte.

BAC 2020 (Terminales) : opérations techniques de remontée des notes et livrets achevées. Délibération des jurys académiques et ses sous-jurys locaux cette semaine. Résultats publiés le 26 juin au soir.

### **3. Année scolaire 2020-2021 :**

#### **a. Structure définitive.**

- **Structure globale à date :** effectifs 1466 à ce jour/ 1530 projetés et budgétés

Cf. Vignette 14

Mme DESPRES demande quel conseil sera donné à ceux qui sont coincés en France.

Mme le Proviseur précise qu'il leur sera conseillé d'être scolarisés en France. La vraie scolarité est en présentiel. Un accompagnement pourra être organisé jusqu'à Golden week.

- Groupes et spécialités 1ères et Terminales :

Cf. vignette 15

## b. Horaires Yangpu.

- Ecole primaire Lundi, Mardi, Jeudi

	Cycle 1	Cycle 2	Cycle 3
Début des cours	8h	8h	8h
Récréation	9h30 – 10h00	9h45 – 10h	10h – 10h20
Pause méridienne	11h – 12h05	11h – 12h05	12h05 – 13h15
Récréation	13h30 – 14h05	13h50 – 14h05	/
Sortie des cours	15h10	15h10	15h10

- Ecole primaire Mercredi et Vendredi

	Cycle 1	Cycle 2	Cycle 3
Début des cours (matin)	8h	8h	8h
Récréation	9h30 – 10h00	9h45 – 10h	10h – 10h20
Pause méridienne	11h – 11h30	11h – 11h30	12h05 – 12h35 (M) 11h55 – 12h25 (V)
Sortie des cours <b>Mercredi</b>	12h35	12h35	12h35
Sortie des cours <b>Vendredi</b>	12h25	12h25	12h25

### Campus de Qingpu

350 Gaoguang Road, Qingpu District, Shanghai  
上海市青浦区徐泾镇高光路 350 号  
Tel: (86 21) 3976 0555

### Campus de Yangpu

788 Jiang Wan Cheng Road, Yangpu District, Shanghai  
上海市杨浦区江湾城路 788 号  
Tel: (86 21) 6897 6589

## Second degré

Lundi-Mardi-Mercredi-Jeudi	Vendredi
M(atin)1 – 8h00-8h55	M(atin)1 – 8h00-8h55
M2 – 8h55-9h50	M2 – 8h55-9h50
<b>Récréation : 9h50-10h05 (15min)</b>	<b>Récréation : 9h50-10h05 (15min)</b>
M3 – 10h05-11h00	M3 – 10h05-11h00
M4 – 11h05-12h00	M4 – 11h05-12h00
<b>Pause déjeuner : 12h00-13h10</b>	<b>Pause déjeuner : 12h00-13h00</b>
<b>S(oir)1 – 13h10-14h05</b>	<b>S(oir)1 – 13h00-13h55</b>
<b>S2 – 14h05-15h00</b>	<b>S2 – 13h55-14h50</b>
<b>Récréation : 15h00-15h10 (10min)</b>	<b>Récréation : 14h50-15h00 (10min)</b>
S3 – 15h10-16h05	<b>S3 – 15h00-15h55</b>
S4 – 16h05-17h00	<b>S4 – 15h55-16h50</b>
S5 – 17h05-18h00 ou 18h25	<b>S5 – 16h55-17h50 ou 18h15</b>

**AVIS du conseil d'établissement sur les nouveaux horaires primaires et secondaires : favorable à l'unanimité.**

### c. Personnels ; dotation globale horaire ; transferts de poste.

Personnels enseignants :

28 départs dont certains non remplacés en raison du nombre d'élèves en baisse. 13 départs au primaire et 15 au secondaire.

A date, il reste :

- 6 postes à pourvoir au primaire.
- 4 postes à pourvoir au secondaire : temps pleins en EPS en anglais/ lettres (en cours) / technologie et quelques heures en anglais.
- Besoin de 2 postes en FLSCO.
- Priorité à des recrutements locaux

Dotation horaire hebdomadaire : environ 1925 h semaine au premier degré ; 1550 h environ au second degré

Transfert : des mobilités de poste ont pu être accordées entre les deux campus. Mme le Proviseur rappelle qu'il est important de respecter les délais lors de la demande de déplacement de postes de résidents du fait des démarches nécessaires.

#### Campus de Qingpu

350 Gaoguang Road, Qingpu District, Shanghai  
上海市青浦区徐泾镇高光路 350 号  
Tel: (86 21) 3976 0555

#### Campus de Yangpu

788 Jiang Wan Cheng Road, Yangpu District, Shanghai  
上海市杨浦区江湾城路 788 号  
Tel: (86 21) 6897 6589

#### d. Rentrée 2020 : plannings et calendriers.

Le calendrier scolaire tel que voté en février reste inchangé à ce jour. Une demande a été déposée auprès de la SHMEC pour conserver notre calendrier.

De la même façon, la fin des cours à Yangpu est bien maintenue au 3 juillet.

	Date
Pré-rentrée de tous les nouveaux recrutés	<b>Mardi 18/08/2020</b>
Pré-rentrée des enseignants	<b>Lundi 24/08/2020</b>
Portes ouvertes (sous réserve que les parents puissent entrer dans l'école)	<b>Mardi 25/08/2020</b>
Rentrée des élèves	<b>Mercredi 26/08/2020</b>

#### 4. Bilan des instances : CESC, CVC et CVL.

**BILAN CESC** : vignette 22

**BILAN CVC YANGPU** : vignette 23

**BILAN CVC QINGPU** : vignette 24

**BILAN CVL** : vignette 25

#### 5. Point sécurité et conditions sanitaires.

Nos services annexes sont régulièrement contrôlés par les autorités locales (FDA, transport, autorités d'hygiène et de santé). Smileys verts pour la cantine sur les deux campus.

Il y a des inspections annoncées et des contrôles inopinés qui obligent ainsi l'école à être en alerte et proactive sur ces sujets.

Surveillance des cas de maladies infantiles.

Contrôle régulier de l'infirmerie.

Exercices de sécurité : évacuation (3 par an par site), confinement (1 par an par site).

##### Campus de Qingpu

350 Gaoguang Road, Qingpu District, Shanghai  
上海市青浦区徐泾镇高光路 350 号  
Tel: (86 21) 3976 0555

##### Campus de Yangpu

788 Jiang Wan Cheng Road, Yangpu District, Shanghai  
上海市杨浦区江湾城路 788 号  
Tel: (86 21) 6897 6589



Vigilance, prévention et contrôle du COVID : application des mesures imposées par les autorités :

- Vérification des déplacements (QR code/ quarantaine)
- Contrôle à l'entrée.
- Vérification de la température (2 prises par jour).
- Mesures barrière.
- Désinfection et nettoyage.
- Stocks de gel et masques.

## VEILLE ORGANISÉE POUR CET ÉTÉ.

### COMMUNICATION PENDANT LA PÉRIODE DE VACANCES SCOLAIRES.

#### 6. Questions diverses.

**Q1 : De nombreuses familles étant bloquées en Chine cet été, le LFS peut-il gérer l'approvisionnement des fournitures scolaires ainsi que les cahiers d'activités et livres nécessaires pour la rentrée prochaine ?**

R1: Le LFS transmet à l'Arbre du Voyageur la liste des œuvres et le nombre d'élèves concernés. Les familles peuvent, comme cela se fait d'habitude, leur adresser leurs commandes. Pour des raisons d'organisation interne et de facturation, le LFS ne centralisera pas les commandes.

Les parents soulèvent diverses inquiétudes : l'Arbre du Voyageur sera-t-il approvisionné ? La petite librairie allemande est-elle fournie dans les produits demandés ?

Mme le Proviseur précise que le Lycée n'a pas la réponse à ces questions mais que les enseignants seront appelés à la plus grande bienveillance si des fournitures manquaient.

#### **Q2 : Personnes bloquées hors de Chine**

**Quelles solutions envisagées pour les élèves ? enseignement à distance, enseignement transitoire à l'étranger, questions financières, places réservées...)**

R2: Pour les élèves : Inscriptions et frais de scolarité :

Pour les familles étant à l'étranger ne pouvant rentrer en Chine, si elles radient leur enfant afin qu'il puisse être scolarisé en France temporairement, ils pourront se réinscrire sans repayer les DPI (droits de première inscription). Dans ces conditions, les frais de scolarité seront facturés au prorata à partir de la date de leur retour.

Si la réinscription/inscription est maintenue et le 1er semestre payé la place de l'élève est garantie.

Si la famille radie son enfant, elle ne sera pas facturée pour la période de radiation temporaire (de septembre à xxx) et dans ce cas la place n'est pas garantie en attendant le retour de la famille.

#### Campus de Qingpu

350 Gaoguang Road, Qingpu District, Shanghai  
上海市青浦区徐泾镇高光路 350 号  
Tel: (86 21) 3976 0555

#### Campus de Yangpu

788 Jiang Wan Cheng Road, Yangpu District, Shanghai  
上海市杨浦区江湾城路 788 号  
Tel: (86 21) 6897 6589

Si le retour de l'enfant se fait dans la même année scolaire (2020-2021) les DPI ne seront pas facturés. Si le retour a lieu en 2021-2022, en revanche, les DPI seront à nouveau dus (en raison des frais engagés, dossier d'admission, étude pédagogique etc...).

En ce qui concerne l'enseignement à distance, un accompagnement sera proposé et sur une durée limitée (jusqu'à Golden week).

L'école à distance n'est pas un choix mais une solution alternative en situation exceptionnelle.

Les familles font le choix de quitter la Chine avec le risque de ne pas revenir à temps (quatorzaine effectuée) pour la rentrée et en assume la responsabilité.

Sans visibilité sur la réouverture des frontières et pour les familles non présentes, une scolarisation dans un établissement en France (ou dans un établissement du réseau) est préconisée.

### **Q2 bis : Qu'est-il prévu pour les enseignants et le personnel ?**

R2 bis : Pour les personnels administratifs et enseignants : deux initiatives sont en cours, sous couvert du consulat et de l'ambassade

- Demande auprès du bureau des affaires étrangères de la ville de Shanghai d'accorder une lettre d'invitation aux personnels, y compris les néo-recrutés.

- La possibilité de s'inscrire sur des vols spéciaux Air France début août.

Pour les professeurs qui ne seraient pas présents à la rentrée :

- Le LFS explore la possibilité de les faire travailler à distance.

**Q3 : Dans le règlement des bus pour la rentrée 2020/ 2021, il n'y a pas de mention de service après 17 heures. Qu'est-il prévu ? De nombreux parents sont inquiets (cas des ASC, des cours terminant à 18h et 18h30, des conférences culturelles...). En outre le système actuel de dépôt près d'une station de métro pour les bus tardifs ne permet pas aux élèves d'étudier dans de bonnes conditions. Les parents de 1ère et de Terminale demandent la possibilité de pouvoir inscrire leurs enfants uniquement au bus du matin.**

R3 : Le service de bus après 18h est reconduit l'année prochaine, avec deux arrêts supplémentaires.

Un bus à 18h, un bus à 18h30 et un bus à 18h40.

M. PECHOUX explique qu'il n'est pas possible d'avoir systématiquement les mêmes arrêts le soir que le matin, du fait du coût de mise en place. Les dépôts se feront à des endroits plus nombreux et stratégiques par rapport aux transports en commun.

Il n'est pas possible d'inscrire les élèves uniquement pour le trajet du matin.

**Q4 : Les parents sont conscients du défi que la situation d'e-learning représente pour les enseignants. Dans le cas où nous devrions repasser en enseignement à distance, une meilleure coordination est néanmoins attendue. Quelles améliorations seront mises en place par l'administration afin d'homogénéiser :**

- les outils de communication entre enseignants et élèves,
- les pratiques pédagogiques,

**-l'usage des outils numériques.**

R4 : Voir réponse dans le bilan pédagogique (point 2)

**Q5 : Lors de l'AG, un effectif minimum de 18-20 élèves avait été annoncé pour pouvoir ouvrir une classe de Secondes à Yangpu. Cette condition est-elle remplie aujourd'hui ? Quel est le nombre d'élèves inscrits dans cette classe, présents à Shanghai en ce moment ? Que se passera-t-il si le nombre d'inscrits est inférieur à 18 à la rentrée ?**

R5 : Nombre d'inscrits : 16 - 7 dossiers en cours dont 4 en Chine. La seconde sera ouverte.

Mme le proviseur remercie les représentants de leur action et de leur participation aux instances.

Elle souhaite une bonne suite de parcours aux élèves et aux familles qui quittent Shanghai.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 19h08.

Secrétaire de séance : Mme Cécile MACAUX

Secrétaire de séance adjointe : Mme Sophie HARIF

**Le proviseur,  
Anne-Sophie GOUIX**

  
